

Obvestilo o začetku protidampinškega postopka glede uvoza zamrznjenih jagod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(2006/C 14/07)

Komisija je v skladu s členom 5 Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“) ⁽¹⁾, prejela pritožbo o domnevnem dampinškem uvozu zamrznjenih jagod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („zadevna država“), kar povzroča industriji Skupnosti znatno škodo.

1. Pritožba

Pritožbo je 5. decembra 2005 vložila Poljska zveza industrije zamrznjenih proizvodov („pritožnik“) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo glavni delež, v tem primeru več kot 25 %, celotne proizvodnje zamrznjenih jagod v Skupnosti.

2. Proizvod

Proizvod, ki se domnevno uvaža po dampinških cenah, so jagode, nekuhane ali kuhane v vreli vodi ali sopari, zamrznjene, ki vsebujejo dodani sladkor ali druga sladila ali ne, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („zadevni proizvod“), običajno uvrščene pod oznakami KN 0811 10 11, 0811 10 19 in 0811 10 90. Te oznake KN so zgolj informativne narave.

3. Trditev o dampingu

Glede na določbe člena 2(7) osnovne uredbe je pritožnik določil normalno vrednost za Ljudsko republiko Kitajsko na podlagi cene v državi s tržnim gospodarstvom, ki je omenjena v odstavku 5.1(d). Trditev o dampingu temelji na primerjavi tako izračunane normalne vrednosti z izvoznimi cenami zadevnega proizvoda ob izvozu v Skupnost.

Na podlagi tega je izračunana stopnja dampinga znatna.

4. Trditev o škodi

Pritožnik je predložil dokaze, da se je uvoz zadevnega proizvoda iz Ljudske republike Kitajske povečal tako v absolutnem smislu kakor tudi v smislu tržnega deleža.

Trdi se, da so količina in cene zadevnega uvoženega proizvoda med drugim negativno vplivale na tržni delež, prodane količine

in raven cen industrije Skupnosti, kar bistveno škodi celotnemu poslovanju in finančnemu stanju industrije Skupnosti.

5. Postopek

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da je pritožbo vložila industrija Skupnosti oziroma je bila vložena v njenem imenu in da obstajajo zadostni dokazi, ki opravičujejo začetek postopka, zato začenja preiskavo v skladu s členom 5 osnovne uredbe.

5.1. Postopek za ugotavljanje dampinga in škode

S preiskavo bo ugotovljeno, ali gre pri zadevnem proizvodu s poreklom iz Ljudske republike Kitajske za damping in ali je ta povzročil škodo.

(a) Vzorčenje

Glede na pričakovano veliko število strank, vpletenih v ta postopek, se lahko Komisija v skladu s členom 17 osnovne uredbe odloči za vzorčenje.

(i) Vzorčenje za izvoznike/proizvajalce iz Ljudske republike Kitajske

Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi izvozniki/proizvajalci ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje informacije o svoji družbi oziroma svojih družbah v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7:

— ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in faksa ter ime kontaktne osebe,

— prihodki od prodaje v lokalni valuti in količina v tonah zadevnega proizvoda, prodanega za izvoz v Skupnost, v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).

- prihodki od prodaje v lokalni valuti in prodajna količina v tonah zadevnega proizvoda na notranjem trgu v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- ali namerava družba zahtevati individualno stopnjo (individualne stopnje lahko zahtevajo samo proizvajalci ⁽¹⁾),
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi s proizvodnjo zadevnega proizvoda in obsegom proizvodnje zadevnih proizvodov v tonah, proizvodno zmogljivostjo in naložbami v proizvodno zmogljivost v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽²⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo (izvoz in/ali domači trg) zadevnega proizvoda,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi lahko Komisiji pomagale pri izbiri vzorca,
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se to sprejme kot dejstvo, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8 spodaj.

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca izvoznikov/proizvajalcev, bo dodatno vzpostavila stike z organi države izvoznice in vsemi znanimi združenji izvoznikov/proizvajalcev.

(ii) Vzorčenje za proizvajalce Skupnosti

Glede na veliko število proizvajalcev Skupnosti, ki podpirajo pritožbo, namerava Komisija raziskati škodo, povzročeno industriji Skupnosti z uporabo vzorčenja.

⁽¹⁾ Individualne stopnje se lahko v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe zahtevajo za družbe, ki niso vključene v vzorec, členom 9(5) osnovne uredbe v zvezi z individualno obravnavo v primerih, ki zadevajo države z netržnim gospodarstvom/gospodarstva v tranziciji, in členom 2(7)(b) osnovne uredbe za družbe, ki zahtevajo status tržnega gospodarstva. Upoštevajte, da je za zahteve za individualno obravnavo treba uporabiti člen 9(5) osnovne uredbe, za zahteve v zvezi s statusom družbe v tržnem gospodarstvu pa člen 2(7)(b) osnovne uredbe.

⁽²⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

Da bi Komisiji omogočili izbrati vzorec, so vsi proizvajalci Skupnosti pozvani, da v roku, določenem v točki 6(b)(i), sporočijo naslednje informacije o svoji družbi ali družbah:

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in faksa ter ime kontaktne osebe,
- skupni prihodek od prodaje družbe v EUR v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi z izdelavo zadevnega proizvoda,
- vrednost prodaje zadevnega proizvoda na trgu Skupnosti v EUR v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- obseg prodaje zadevnih proizvodov na trgu Skupnosti v tonah v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- obseg proizvodnje zadevnega proizvoda v tonah v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽²⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega proizvoda,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi Komisiji lahko pomagale pri izbiri vzorca,
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se to sprejme kot dejstvo, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8 spodaj.

(iii) Vzorčenje za uvoznike

Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, naj se vsi uvozniki ali njihovi predstavniki javijo Komisiji in predložijo naslednje informacije o svoji družbi oziroma svojih družbah v roku, določenem v točki 6(b)(i), in v obliki, navedeni v točki 7:

- ime, naslov, elektronski naslov, številka telefona in faksa ter ime kontaktne osebe,

- skupni prihodek od prodaje družbe v EUR v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- skupno število zaposlenih,
- natančen opis dejavnosti družbe v zvezi zadevnim proizvodom,
- količina v tonah in vrednost v EUR uvoza v Skupnost in nadaljnja prodaja uvoženega zadevnega proizvoda s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na trgu Skupnosti v obdobju od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2005,
- imena in natančen opis dejavnosti vseh povezanih družb ⁽¹⁾, vključenih v proizvodnjo in/ali prodajo zadevnega proizvoda,
- kakršne koli druge pomembne informacije, ki bi Komisiji lahko pomagale pri izbiri vzorca,
- s predložitvijo naštetih informacij se družba strinja z možno vključitvijo v vzorec. Če je družba vključena v vzorec, to pomeni, da izpolni vprašalnik in se strinja s preverjanjem navedenih informacij na kraju samem. Če družba navede, da se ne strinja z možno vključitvijo v vzorec, se to sprejme kot dejstvo, da družba pri preiskavi ne sodeluje. Posledice nesodelovanja so navedene v točki 8 spodaj.

Da bi Komisija pridobila informacije, za katere meni, da so potrebne za izbiro vzorca izvoznikov, bo dodatno vzpostavila stike z vsemi znanimi združenji uvoznikov.

(iv) Končna izbira vzorcev

Vse zainteresirane stranke, ki želijo predložiti kakršne koli pomembne informacije glede izbire vzorcev, morajo to storiti v roku, določenem v točki 6(b)(ii).

Komisija namerava opraviti končno izbiro vzorcev po posvetovanju z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec.

Družbe, vključene v vzorce, morajo izpolniti vprašalnik v roku, določenem v točki 6(b)(iii), in sodelovati v okviru preiskave.

Če sodelovanje ni zadostno, lahko ugotovitve Komisije v skladu s členoma 17(4) in 18 osnovne uredbe teme-

lji na dejstvih, ki so na voljo. Ugotovitev, utemeljena na razpoložljivih dejstvih, je lahko za zadevno stranko manj ugodna, kakor je opisano v točki 8.

(b) Vprašalniki

Komisija bo za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo, poslala vprašalnike vzorčeni industriji Skupnosti in vsem združenjem proizvajalcev v Skupnosti, vzorčenim izvoznikom/proizvajalcem v Ljudski republiki Kitajski, vsem združenjem izvoznikov/proizvajalcev, vzorčenim uvoznikom, vsem združenjem uvoznikov, navedenim v pritožbi, ter organom zadevne države izvoznice.

Izvozniki/proizvajalci v Ljudski republiki Kitajski, ki zahtevajo individualno stopnjo zaradi uporabe členov 17(3) in 9(6) osnovne uredbe, morajo predložiti izpolnjen vprašalnik v roku, določenem v točki 6(a)(ii) tega obvestila. Zato morajo vprašalnik zahtevati v roku, določenem v točki 6(a)(i) tega obvestila. Vendar pa se morajo take stranke zavedati, da se Komisija lahko kljub uporabi vzorčenja za izvoznike/proizvajalce odloči, da za njih ne izračuna individualne stopnje, če je število izvoznikov/proizvajalcev tako veliko, da bi bila individualna preiskava preveč obremenjujoča in bi preprečila pravočasni zaključek preiskave.

(c) Zbiranje informacij in izvedba zaslišanj

Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da izrazijo svoja stališča, predložijo poleg izpolnjenih vprašalnikov še druge informacije in priskrbijo ustrezna dokazila. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku, določenem v točki 6(a)(ii).

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če te vložijo zahtevek za zaslišanje in v njem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane. Ta zahtevek mora biti vložen v roku, določenem v točki 6(a)(iii).

d) Izbira države s tržnim gospodarstvom

V skladu s členom 2(7)(a) osnovne uredbe so Združene države Amerike predvidene kot ustrezna država s tržnim gospodarstvom za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko. Zainteresirane stranke so vabljeni, da v roku, določenem v točki 6(c), predložijo pripombe o ustreznosti te izbire.

⁽¹⁾ Za navodila o opredelitvi pojma „povezane družbe“ glej člen 143 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, 11.10.1993, str. 1).

e) *Status tržnega gospodarstva*

Za tiste izvoznike/proizvajalce v Ljudski republiki Kitajski, ki trdijo in predložijo zadostne dokaze o tem, da delujejo pod pogoji tržnega gospodarstva, tj. da izpolnjujejo merila iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe, bo normalna vrednost določena v skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe. Izvozniki/proizvajalci, ki nameravajo predložiti ustrezno utemeljene zahteve, morajo to narediti v posebnem roku, določenem v točki 6(d). Komisija bo poslala obrazce zahtevkov vsem izvoznikom/proizvajalcem v Ljudski republiki Kitajski, navedenim v pritožbi in organom Ljudske republike Kitajske.

dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni drugače določeno. Opozoriti je treba na dejstvo, da je uveljavljanje večine pravic v postopku, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stranka javi v navedenem roku.

Družbe, ki so izbrane za vzorec, morajo predložiti izpolnjene vprašalnike v roku, določenem v točki 6(b)(iii).

(iii) *Zaslišanja*

Vse zainteresirane stranke lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 40-dnevem roku.

5.2. *Postopek za presojo interesa Skupnosti*

V skladu s členom 21 osnovne uredbe in kadar se trditve o dampingu in škodi, ki naj bi jo povzročil, izkažejo za utemeljene, bo sprejeta odločitev glede tega, ali bi bilo sprejetje protidampinskih ukrepov v nasprotju z interesom Skupnosti. V ta namen se lahko industrija Skupnosti, uvozniki, njihova predstavniška združenja, predstavniške organizacije uporabnikov in potrošnikov, če dokažejo, da obstaja objektivna povezava med njihovo dejavnostjo in zadevnim proizvodom, javijo Komisiji in ji predložijo informacije v splošnih rokih, določenih v točki 6(a)(ii). Stranke, ki so delovale skladno s prejšnjim stavkom, lahko zaprosijo za zaslišanje, pri čemer navedejo posebne razloge, zakaj naj bi bile zaslišane, v roku iz točke 6(a)(iii). Opozoriti je treba, da se bodo informacije, predložene v skladu s členom 21, upoštevale samo, če bodo podprte z dejanskimi dokazi, veljavnimi v času predložitve.

(b) *Posebni rok v zvezi z vzorčenjem*

(i) Informacije, določene v točkah 5.1(a)(i), 5.1(a)(ii) in 5.1(a)(iii), morajo prispeti na naslov Komisije v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, glede na to, da se namerava Komisija o končni izbiri posvetovati z zadevnimi strankami, ki so izrazile pripravljenost za vključitev v vzorec, v roku 21 dni od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

(ii) Vsi druge informacije, potrebne za izbiro vzorca, v skladu s točko 5.1(a)(iv), morajo prispeti na naslov Komisije v roku 21 dni od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

(iii) Izpolnjeni vprašalniki vzorčenih strank morajo prispeti na naslov Komisije v 37 dneh od dneva prejema obvestila o njihovi vključitvi v vzorec.

6 *Roki*(a) *Splošni roki*

(i) Rok, v katerem stranke lahko zahtevajo vprašalnik ali druge obrazce zahtevkov

Vse zainteresirane stranke morajo zahtevati vprašalnik ali druge obrazce zahtevkov čim prej, vsekakor pa najpozneje v 10 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

(ii) Rok, v katerem se stranke lahko javijo, predložijo izpolnjen vprašalnik in kakršne koli druge informacije

Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjen vprašalnik ali kakršne koli druge informacije v 40

(c) *Posebni rok za izbiro države z ustreznim tržnim gospodarstvom*

Stranke v preiskavi lahko izrazijo svoje pripombe glede ustreznosti Združenih držav Amerike, ki so, kot je omenjeno v točki 5.1.(d), predvidene kot država s tržnim gospodarstvom za določitev normalne vrednosti za Ljudsko republiko Kitajsko. Te pripombe morajo prispeti na naslov Komisije v 10 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

d) *Posebni rok za predložitev zahtevkov za odobritev statusa tržnega gospodarstva in/ali za individualno obravnavo*

Ustrezno utemeljeni zahtevki za odobritev statusa družbe v tržnem gospodarstvu (kot je omenjeno v točki 5.1(e)) in/ali za individualno obravnavo v skladu s členom 9(5) osnovne uredbe morajo prispeti na Komisijo v 15 dneh od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

7. Pisna stališča, izpolnjeni vprašalniki in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefon ter faks zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, izpolnjenim vprašalnikom in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo na zaupni osnovi, se opremijo z oznako „Interno“⁽¹⁾ ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki je opremljena z oznako „V pregled zainteresiranim strankam“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Bruselj
Faks (32-2) 295 65 05

8. Nesodelovanje

V primerih, ko katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne zagotovi v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo začasne ali dokončne ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stranka ne sodeluje, ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stranko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

9. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 6(9) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*. V skladu s členom 7(1) osnovne uredbe se lahkočasni ukrepi uvedejo najkasneje v devetih mesecih od objave tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za interno rabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).